

EDI - ASN Note		Load-No.: 125475		23.04.2025 - 09:12	
(VDA 4912)				page 1/4	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:	
				Dispatch Type:	Truck Company
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
				Gross Weight:	23.841 KG
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728			

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
81283087 23.04.2025	000010	2511109390 035307-900 CC: 250013378 CC: 1,000 Cast-Number: 649626 UC-Material: L017907X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	1.850 1.850 TBA-500256	PC PC PC	S S	SCHALTRAD 7.GANG DCT300/P01850	550003915702 nt. wt.: 881 KG , gr. wt.: 966 KG
81284063 23.04.2025	000010	2511108891 035613-900 CC: 250025236 CC: 1,000 Cast-Number: 293341 UC-Material: AB17988X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_003385-01 Text: Supplier Index -	640 640 TBA-500256	PC PC PC	S S	SCHALTRAD 4.GANG DCT300/P01850	550004688701 nt. wt.: 815 KG , gr. wt.: 901 KG
81287347 23.04.2025	000010	2511123190 035539-900 CC: 250021665 CC: 1,000 Cast-Number: 649837 UC-Material: L017865X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -	1.350 1.350 TBA-500256	PC PC PC	S S	SCHALTRAD 6.GANG DCT300/P01850	550004564002 nt. wt.: 709 KG , gr. wt.: 795 KG
81287348 23.04.2025	000010	2511123290 035540-900 CC: 250023711 CC: 250023704 CC: 250023694	5.550 1.850 1.850 1.850	PC PC PC PC	S S S S	SCHALTRAD 7.GANG 	550004564102 nt. wt.: 2.169 KG , gr. wt.: 2.428 KG

GR:	Quant. Check:	Rating Check:
-----	---------------	---------------

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 649626
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81283087/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1050814
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L017907X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 03/28/2025
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 1,850
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2900	0.0100	0.0210	1.0700	0.0300	0.1100	0.1200	0.0050	0.0260	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0021	0.0050	0.0010	0.0000	0.0008	0.0121	1.2000	16.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.20	0.00	44.50	0.00	41.90	0.00	37.90	0.00	34.90	0.00	32.50	30.80	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)			0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3 = 0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)		
0.00	-	0.00

Rp0,2(N/mm ²)		
0.00	-	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	154.0 0	-	179.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellsungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 04/23/2025
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiefeck, Benjamin

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number 4) Sender number at the forwarding agent	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC 8) Shipment number 125475		Freight Order 6) Date 23.04.2025 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700 14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 23.04.2025 17) Receipt time 09:12:00	
18) Delivery note no. 0081283087 0081284063 0081287347 0081287348 0081287350 0081287924 0081287925 0081287929 0081287935	19) Number 1 1 1 3 9 5 2 4 2	20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	22) Contents 23) Tara weight in KG 24) Gross weight in KG SCHALTRAD 7.GANG 85 966 SCHALTRAD 4.GANG 86 901 SCHALTRAD 6.GANG 86 795 SCHALTRAD 7.GANG 259 2.428 SCHALTRAD 4.GANG 776 6.928 ZAHNRAD 2.GANG 428 4.887 SCHALTRAD 6.GANG 173 1.876 SCHALTRAD 5.GANG 344 3.086 ZAHNRAD 2.GANG 172 1.974
Total	28		2.409 KG 23.841 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 46.198,07 EUR 33) kind of goods A 34) Sender cash on delivery	
35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC2490 40) Shipping type Truck Company 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv
46) Für die Ablage			

weiß = Exemplar für Auftraggeber blau = Exemplar für Absender rosa = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaie pour commettant rose = Exemplaie de l'expéditeur bleu = Exemplaie du destinataire vert = Exemplaie du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blauw = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder bianco = Esemplare per mittente rosa = Esemplare per destinatario blu = Esemplare per trasportatore verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordregiver rosa = Exemplar for afsender blaå = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for beforder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Nr.: 125475 Seite 1 von 2																																				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND																																				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 23.04.2025				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																				
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés																																								
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³																																	
0081283087		1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	966 KG																																		
0081284063		1	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	901 KG																																		
0081287347		1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	795 KG																																		
0081287348		3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	2.428 KG																																		
0081287350		9	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	6.928 KG																																		
0081287924		5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	4.887 KG																																		
0081287925		2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.876 KG																																		
SUMME		28				23.841 KG																																		
UN Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Norm voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire																																
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																																								
14 Rückerstattung Remboursement																																								
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																			
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg					am le 23.04.2025		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le _____ Datum Date																																	
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 _____ Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td><td>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																	
Euro-Palette				Euro-Palette																																				
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																				
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																				
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2490 Anhängern			Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																					



seit über

59

Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-004053 vom 17.04.2025

Ludwigsburg, 23.04.2025

Seite 1 von 1

25-004053

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 29.04.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.04.2025 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81283087	1	COLLI	Getriebeteile	23.841	73,58
2	81284063	1	COLLI			
3	81287347	1	COLLI			
4	81287348	3	COLLI			
5	81287350	9	COLLI			
6	81287924	5	COLLI			
7	81287925	2	COLLI			
8	81287929	4	COLLI			
9	81287935	2	COLLI			
Summe: Total:		28,00	COLLI		23.841,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-004053 empfangen am Datum / Date Signature des destinataires KUEHNEL NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 29 APR 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		